

Revista



Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO VII.—NUMERO 345

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS—
COLABORACIÓN ESCOGIDA
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Redacción y Administración, Real, 31.

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 27 de Octubre de 1901

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes. 0'50 ptas.
Fuera, al trimestre. 2'00 »
Número suelto 0'10 »
Número atrasado 0'20 »

HECHO CONSUMADO

El vapor *José Gallard* ha zarpado de nuestro puerto llevándose entre el sin número de viajeros que á la Habana conduce, los 30 emigrantes contratados para que en el mortífero suelo de Santiago de Cuba trabajen en la construcción de un ferrocarril.

De nada han valido nuestras leales y caritativas advertencias inspiradas en la compasión que nos inspiran tantos infelices cuan engañados ilusos: el hecho se consumó y allá se van esos cientos de muchachos de los cuales ¡Dios sabe, cuantos volverán!, porque obrando de consuno sobre su organismo la fatiga de un trabajo pesadísimo y la inclemencia de aquel clima, pocos, muy pocos serán los que tengan resistencia para sobrellevar tanta penalidad.

Pero no es solamente el *Pepe Gallard* el único vapor que en nuestro puerto embarcó gente para la antigua Antilla española y para la América del Sur, no: el *Alfonso XII*, el *Chili*, el *Comino*, el *Petrópolis*, el *Corrientes* y el *Willehad* se han llevado al otro continente unos dos mil emigrantes recolectados en las provincias de Galicia, Asturias y León.

Despoblación tan asombrosa causa espanto y pone de manifiesto el descontento que impera entre las gentes del campo cada vez más amagadas por los impuestos que las reducen á una vida llena de privaciones y de miserias.

Cuantos de nuestras costas se alejan llevan la tristeza en el alma y el luto en el corazón; pero reflexionan que la existencia es insoportable entre tantos contratiempos como los

rodean y nuestros paisanos prefieren morir luchando con las rudezas del trabajo en un país lejano, á sucumbir de hambre en su tierra por la imposibilidad de poder abrirse paso en esta nación de motines donde la inestabilidad más absoluta es lo único que predomina.

No habremos de repetir todas esas cosas que á relucir se sacan cuando se pone de relieve la decadencia á que hemos llegado; pero sí diremos, quizás por la millonésima vez, que si nuestros políticos y gobernantes se preocupasen algo más por el bienestar de este desdichado país, otra muy diferente sería su suerte y otra también la de aquellos, porque en fuerza á su poco tacto ó á su mucha ambición llegan á hacerse odiosos y á convertir el respeto en que se les tenía en desprecio, tanto más sensible cuanto que es fundado.

Hoy se queda España sin dos mil de sus hijos que huyen de ella porque en su seno les va siendo imposible vivir; dentro de poco se marcharán otros tantos, y más tarde el doble y así en escala ascendente, y cuando el Gobierno se haga cargo y quiera poner remedio á la sangría suelta, el cuerpo estará exangüe y no le harán efecto vendajes ni reactivos.

Es preciso de todo punto ver si se puede satisfacer á los habitantes del campo, facilitarles medios de que se ganen la subsistencia para que no piensen en emigrar; de lo contrario á nuestros puertos continuarán arribando los grandes trasatlánticos para llevarse nuestra juventud, la savia de nuestras futuras generaciones, dejando arrasados los lugares y aldeas cual si por ellas hubiera pasado una devastadora epidemia; á bien que no la hay mayor que la de no

tener á donde volver la vista para hallar socorro, porque esto induce á la desesperación, así se llegue hasta el emigrar que equivale á un probable suicidio.

EL IMPUESTO DE CONSUMOS

El país está todo él convulsionado alentándolo el magno proyecto de la supresión del impuesto de consumos, y para conseguir su realización hanse celebrado mitins simultáneos en diversas poblaciones.

Nosotros, como la mayoría del país, comprendemos que la contribución que se trata de suprimir es la más odiosa y aborrecible por lo cual continuamente se pide su supresión; sabemos que es semillero de motines que tienen en continúa alarma á los pueblos, y no se nos desconoce que es el arma que con más saña manejan los caciques rurales para conservar su predominio y hacerla objeto de ruines venganzas; pero del mismo modo, y no obstante nuestra identidad de miras con la mayoría, no vemos con qué habrá de suplirse el anárquico impuesto, toda vez que el Estado no puede dejar de percibir para sus atenciones los millones anuales que por aquella contribución recauda.

Todo el mundo se cree con derecho para maldecir de los consumos —y en esto hay razón—; pero nadie propone una solución concreta que ponga á salvo los intereses del Estado con los de los Municipios, supuesto que aquel no puede dejar de cobrar por cualquier concepto que sea las cantidades que se le quieren mermar por consumos, y estos no encuentran medio de que en sus cajas ingresen las sumas que hoy por

el impuesto de consumos ingresen en ellas.

¿Se quiere que para enjugar el *déficit* se recarguen las contribuciones territorial é industrial? Demasiado lo están ya, pues puede asegurarse que nuestra nación es la que más paga por aquellos conceptos.

¿Se pretende un aumento en las cédulas personales? pues pregúntesele su opinión á tantos insolventes que ni aun la ínfima pueden satisfacer, y á los que no lo son que se desesperan del cincuenta por ciento municipal.

¿Se opta por el reparto, por la capitación? esto en otro país que no fuera el nuestro daría resultado; pero aquí donde todo está sometido al compadrazgo, á las corruptelas, al favor y á las componendas daría lugar á que en las grandes ciudades se ingiriese poco á poco el caciquismo y fuese preparándose una de esas hecatombes que causan época en la historia de los pueblos.

Alguien apunta que la realización de un catastro verdad y de un amillaramiento legal que diesen de consuno el descubrimiento de la riqueza oculta para que tributase sus derechos á la Hacienda, sería de innegable y provechoso desenlace, pero por lo mismo que lo indicado es útil y redentor, seguros estamos de que no se llevará á la práctica, y si algo se hace, serán solamente parodias que no revestirán nada formal.

Hay que tener en cuenta, además, que muchos de los motines que en consumos se originan, son debidos á la idiosincrasia del genial español que induce á no pagar lo que á la Hacienda pertenece, y ya de antiguo adquirió las preeminencias del tipo español el legendario contrabandista con su naranjero al brazo y su manta terciada, lo cual constituye una honra para la gran familia... nacional.

Los más reflexivos creen que una disminución gradual del impuesto sería beneficiosa, pues en determinado número de años el impuesto desaparecería sin insuperables violencias; pero á pesar de todo es lo cierto que nadie sabe á qué carta quedarse ni por qué decidirse, pues el estudio de esta grave y trascendental cuestión es tan complejo que para decidirla no basta toda cuanta madurez de juicio se ponga en práctica, por el temor de errar.

Por eso se imponen la reflexión, la prudencia y la calma.

LA CUESTION DE LA PESCA

En uno de nuestros números últimos hemos dicho que el conflicto de la pesca de la sardina en las Rias Bajas seguía en pié, sosteniéndolo aun ignorando el acuerdo del Gobierno, y los hechos han venido desgraciadamente á darnos la razón en absoluto.

El Ministro de Marina, perplejo ante la magnitud del litigio en cuestión, no halló razón de más peso que proceder determinando limitaciones á los traineros que, perjudicándolos notablemente, en nada se beneficia á los *jeiteiros*, por manera que con la solución dada al asunto ninguno quedó contento ni satisfecho.

Pero todavía hay algo peor que todo esto.

Con la radical decisión del Gobierno se despertaron entre dos pueblos hermanos rivalidades y antagonismos dormidos, y al presente Pontevedra y Vigo se denuestran impiamente culpándose una ciudad á la otra de ser la causa del disgusto, siendo así que una y otra son tal vez víctimas de desaciertos en los que para nada ha intervenido el pueblo.

Esta situación tiene en divorcio á dos poblaciones hermanas que debieran de estar unidas por el afecto más acendrado, puesto que unos mismos son sus intereses é iguales sus aspiraciones, y, francamente, así quisiéramos que lo comprendiesen y no mezclasen la respetabilidad de sus nombres en cuestiones que tanto más se agravan cuanto mayor es la importancia que se les da, y la de la pesca la tiene ya de suyo enorme y bastante perjudica á los directamente comprendidos en ella, sin que la aumenten con los rencores é infundadas odiosidades de dos pueblos de la región cuya alteza de miras debe sobreponerse á todo.

Nosotros deploramos lo ocurrido aunque, como ya lo hemos pronosticado, no nos extraña porque el de la pesca problema es de tan difícil solución que no basta el viaje de un Ministro para resolverlo, sino que hace falta un estudio técnico y concienzudo para hallar el natural desenlace.

Por lo pronto el descontento continúa; el acecho de los pescadores de las diversas artes sigue, y el choque témese á todos los momentos sin que haya nada hasta el presente que haga desaparecer la intranquilidad imperante.

¿Será decisivo el corte dado á la cuestión por el Gobierno? Lo ignoramos; pero si la tirantez entre los infelices pescadores ha de seguir sosteniéndose y el rompimiento es seguro, bueno fuera ver el medio de deshacer lo hecho dándole otro sesgo, sin que esto implique una claudicación, pues sabido es el adagio que *de sabios es mudar de consejo*.

LAS PRÓXIMAS ELECCIONES

Apréstanse los diversos partidos políticos de esta ciudad á la lucha electoral para lo cual, y con el fin de obtener la victoria, suman sus fuerzas republicanas y monárquicas, católicos é indiferentes, disciplinados é independientes, lo que hace presumir que la batalla se va á dar con empuje y denuedo, poniendo en juego toda suerte de estrategias desde las admitidas por el buen arte de la guerra, hasta las sorpresas que por engaño se realizan en las irregulares escaramuzas.

Nosotros,—y con nosotros el pueblo—dariamós por bien empleados cuantos medios utilicen los luchadores para resultar triunfantes si todo ello lo hiciesen en bien de esta ciudad; pero nos tememos que la mayoría de los concejales que resulten elegidos, vayan al Ayuntamiento solamente para darse esa satisfacción á su amor propio al investirse con un cargo popular que honra cuando se le sabe llevar con dignidad y desprestigia cuando se acepta para ser en el seno de la Corporación municipal una especie de figura decorativa sin iniciativas ni voluntad propia.

En las mesas de las oficinas del Concejo coruñés duermen infinidad de expedientes de relevante interés para esta población y necesario es que los nuevos ediles se preocupen en despertarlos para que adquieran acción viable y obtengan la legal sanción para ser llevados á la práctica.

Todo lo que no sea volver por los fueros y derechos de esta capital; todo lo que no lleve por delante una enérgica voluntad para lograr cuanto á la Coruña pueda serle útil, huelga en nuestro Municipio, y por eso deseamos que los llamados á ser magistrados del pueblo, se penetren de lo levantado de su misión y acierten á encaminar sus gestiones al fin único que deben perseguir, esto es, el progreso de esta capital que en ellos depositó su representación y confianza.

De otro modo huelgan luchas y elecciones porque los ciudadanos que acudan al Ayuntamiento no harán otro oficio que los peleles en los sembrados: espantar pájaros si estos no se llaman á engaño.

Y, francamente, para semejante oficio mal haya si se necesitan tantas y tan enconadas batallas como las que se libran siempre que se celebran elecciones.

OBRAS SON AMORES

Para mi amigo Alberto García Ferreiro

*Galletia, de te fábula
narratur.*

I

Allí estaba, en pié, sobre el último tablón del muelle, escudriñando afanosamente la cubierta del vapor donde se apolotonaba el cargamento de emigrantes. Escudriñándola sin darse cuenta de que, ni de por que lo hacía, pues no se le ocultaba la imposibilidad de distinguir á su hijo entre aquel apelmazamiento humano. ¡Pobre! Al manifestarle el mozo su decisión de buscar en otras tierras el trabajo que la natal no le proporcionaba, sintió en las sienas un goipetazo terrible, y en las entrañas, un dolor agudo, intensísimo, como si una mano cruel, se complaciese en desgarrarle con tirones bruscos las fibras más delicadas, aumentando, en un refinamiento diabólico de crueldad, la potencia sensitiva de sus nervios. La infeliz, desde entonces, había sufrido mucho; pero su nuevo dolor, superpujaba en intensidad á todos, á los más grandes, á los más crueles, á los más terribles, hasta aquel punto por ella experimentados. El de la despedida le pareció espantoso, límite ya de los sufrimientos terrenos. Mientras, sin embargo, pudo ver al rapaz con los ojos materiales, no con los del espíritu como le veía ahora, sintió algún consuelo; al verlo embarcarse en el raso esquife que había de conducirle al vapor y formar, á poco, con sus compañeros de infortunio abocetado manchón de parduzcos colores pintado por la distancia sobre el lienzo azul de la ría, creyó perderlo todo, sentir allá dentro un dolor como no se figurara nunca que en el alma pudiera sufrirse. Dejó de pensar: secáronse las lágrimas en sus mejillas de bronce: no vino ninguna otra á humedecerlas de nuevo, y quedó inmóvil, como una estatua, lo mismo que una estatua....

A fé que entristecía el verla así.

Aquella mujer acababa de separarse del más joven de sus hijos, del que más quería, del que, lejos de proporcionarle disgustos, no le diera nunca más que motivos de contento. Sufriendo siempre con su madre y alegrándose únicamente cuando se alegraba ella: si alguna vez tuvo que separarse de su lado, no fué por gusto propio como habían hecho los dos ó tres de sus hermanos que hoy vivían en Madrid la más regalada y cómoda de las v.das. Fué, tan solo, obligado por el deber ó por la necesidad, sintiendo una angustia horrible al abandonar á su *nai-ciña*, y muriéndose de pena y de ansias de volver al encontrarse lejos... Triste era, pues, la nueva separación por las exigencias de la vida y por los caprichos de la suerte ordenada: triste como todas ellas, y más dolorosa que las anteriores, para ambos por lo más distante también del lugar á donde el mozo se dirigía y lo incalculable del

tiempo que había de estar alejado del nativo terruño. Aquella madre, como todas las madres, idólatra de sus hijos, hubiera dado la sangre de sus venas por evitar la expatriación del mozo. Pero el mozo, comprendiendo los perjuicios ocasionados por su forzosa holganza, pensó en huir para mejorar la situación de su familia librándola de un miembro inútil. Y lo más triste del caso, era que esta, lejos de poder oponerse á su determinación, tuvo que tolerarla, que admitirla y hasta que agradecerla. Pobre, absolutamente pobre, la familia del emigrante no lo era. Por el contrario, gran parte de la misma, la parte que habitaba en Madrid, poseía muchísimo dinero: la otra, la que se había quedado en el *corrunchio*, una extensión de tierra, sino muy grande, extremadamente fértil. Pero este terreno, que, dedicado á otros cultivos hubiera producido una renta colosal, daba entonces muy poco: apenas algo más de lo indispensable para satisfacer contribuciones y otras gabelas. Como en el país eran difíciles los medios de transporte y allí no existían fábricas á donde mandar los productos, hacíase necesario sembrar en los mencionados terrenos multitud de cosas indispensables al sostén de una familia, aunque esto redundase en perjuicio de la familia misma por la escasa validez de las producciones que el suelo, violentándose, daba. Con ello, así y todo, podían vivir holgadamente la madre y el hermano mayor del rapaz; pero llenos, como hasta entonces, de miseria los tres, si este continuaba ejerciendo en su casa humilde el vergonzoso oficio del parásito. Y como si la Naturaleza se hubiese complacido en darles múltiples elementos de vida, había depositado en los menos capaces para la agricultura, de aquellos pedazos de tierra, cantidad enorme de minerales apreciadísimos, cuya explotación hubiera constituido, no solo el bienestar de sus dueños y el de todos los habitantes de la comarca, sino también el de la provincia entera. Para que estas heredades pudiesen producir lo más conforme á la condición é índole de su suelo y para explotar las minas que en algunas de ellas se encontraban, hacían falta capitales grandísimos é influencia política no pequeña, es verdad. Había, sin embargo, quienes, contando con esta influencia, y poseyendo estos capitales—los hijos que la madre del mozo tenía en la Corte—podían y debían dar á la una y á los otros tan santo empleo; más por incuria, ó por ruindad de entrañas, preferían dedicarlos á negocios menos lucrativos, pero también menos expuestos y menos, mucho menos nobles. ¡Y aun pretendían tales hijos ver los predilectos de su madre! Claro: no negaban á la autora de su existencia y lejos de deshonrarla la enaltecían con sus brillantes triunfos, triunfos que eran de ella también. Si, también eran de ella; pero lo eran además muchos dolores por su causa, ya que no eficiente, ocasional, sufridos; y el librarla de esto ¡erales tan fácil, señor, tan fácil!

II

Hízose, á poco, más denso el humo

que de las chimeneas salía. Más denso y más negro. Sintióse el rechinar de las cadenas que alzaban el ancla. Otro ruido que se unía á este: el de la hélice, como chapoteo de un monstruo y el buque comenzó á moverse dejando atrás una estela iridiscente al principio, que enseguida se tornó blanca, con nívea blancura. Hendió á poco los aires un grito agudo, penetrante, horrible, mezcla de maldición y de lamento; y este grito, hizo revivir á la mujer que se quedaba en el muelle moviéndola á lanzar otro á su vez, en intensidad más débil, pero también más bronco, más doloroso, y más imponente. Quiso preferir luego sonidos articulados para suplicar á los que dirigían la maniobra un momento de espera: ansiaba decir adios otra vez á su hijo: abrazarle de nuevo; llenarle otra vez de besos. No pudo. El buque, además, libre ya de obstáculos, movíase con rapidez. Pitó de nuevo. Siguió marchando, alejándose á cada momento más, y esfumándose siempre; haciéndose poco á poco menos perceptible su gallarda silueta. No se vió por fin nada de su casco. Llegó á formar un todo con las bajas montañas del poniente. Solo se veía, alzándose sobre estas, en la blanca pantalla del cielo, la extremidad superior de los mástiles, y un punto rojo que se movía: la bandera española, agitada por el viento, como una mano teñida en sangre que dijese adios. Oscurecióse á poco todo tras las prominencias de la isla. Volvió á surgir. Al ir á enterrarse de nuevo para no reaparecer ya, pareció agitarse la bandera en desesperadas convulsiones....

.

Y la pobre madre, al considerar lo que perdía y al fijarse en quienes pudieran librarla de tal dolor, pensó como nunca en los dos ó tres de sus hijos que habitaban en Madrid: consideró lo mucho que estos la enaltecían: fijóse en que eran hijos suyos... y sintió contra ellos rabia por tener que odiarlos....

FRANCISCO CAMBA.

.

PROSA Y VERSO

EL LAGO DE DONIÑOS

A mis buenas compañe-
ras de expedición.

Al amanecer de una hermosa mañana de Agosto, dejamos las dulzuras del sueño y el regalado lecho para emprender la deseada excursión al poético Lago.

El valle permanecía aun en obscuridad confusa y misteriosa, alumbrado tan sólo por la claridad dudosa del alba. Yo no he visto nada más hermoso que un amanecer en estas campiñas de nuestra querida Galicia, donde la vegetación nos presenta primores y bellezas difíciles de describir; pero que admiramos engolosinados y orgullosos de tanta hermosura.

Preparada la cesta con la merienda; y dispuestos los expedicionarios para caminar, resolvimos hacer más pintoresca la jornada, por las floridas vere-

das de Villadóniga, rodeamos por el bonito lugar de Vilasanche; y orillando por su histórico castro, subimos á las alturas de Balón. Algo pesadita se nos hizo aquella pendiente solitaria; pero ya en la cima, pudimos descansar un momento recreándonos en contemplar las admirables vistas que desde «el crucero» se dominan. Seguimos caminando por la ladera izquierda del monte admirando á cada paso la riqueza del país y lo ameno del paisaje. La mañana estaba deliciosa. Los primeros rayos del sol, separaban los girones de niebla que aun flotaban en los altos montes: los vallecitos engalanábanse de colores y luz: los pajaritos nos saludaban con sus armoniosos gorjeos sacando del nido sus lindos piquitos; y por todas partes respirábamos esa variedad infinita de aromas y flores, desayuno universal con que nos convidaba la pródiga naturaleza. ¡Bendito su-lo gallego que tantas bellezas atesora!... subir á nna loma y vuelta á bajar á un vallecito... y así caminando, embobados con tan variadas perspectivas, cautivando nuestra atención la frondosidad del camino, pues desde la bajada de Balón, hasta las primeras casas de Doniños, es todo un túnel de arboleda perservándonos de los ardientes rayos del sol. Nuestro deseo por llegar pronto, nos hacía caminar con ánimo. Las primeras casas de la aldea nos llenaron de alegría. Atravesamos el lugarcito frondoso, el espeso pinar, y la grande robleda, y de repente, sin apenas darnos cuenta nos encontramos en la llanura. Tendimos la vista á lo lejos, y de nuestros labios salió una entusiasta admiración, ¡el lago!... Descendimos gozosos y alborazados por un caminito estrecho que dejó de ser de mullida yerba: pisábamos un terreno arenoso y de playa. Habíamos llegado. Extiende-se el lago, al pié del alto monte, y sepáralo del mar, un ancho arenal que como pedazo de blanca sábana, se extiende de uno y otro lado. La vegetación que lo rodea, es magnífica: las tierras trabajadas, tocan las orillas bravias de la playa; el trigo y el maíz, los frutales y la hortaliza, crecen y se sazonan al rumor de aquellas embravecidas olas. Una fresquísima alfombra de prados rodea sus márgenes. Infinidad de juncos y espadañas adornan sus orillas; y los arbustos y las flores silvestres, se inclinan mimosas, besando las transparentes aguas.

Tiene el lago, pequeñas ensenadas donde descansan algunos botes pequeños que sirven para pasar por el lago, y admirar de muy cerca la hermosa campiña que sube por el monte hasta el faro.

El lago calladito, poético y misterioso con su silencio, parecía contarnos muy quedito, la misteriosa leyenda que guarda en el fondo de sus aguas. Nos dice la tradición y la historia popular, que la ciudad que duerme bajo aquella masa líquida, se llamó «valverde» ó «valle verde», y sugestionados por la religiosa creencia, nos parecía ver, allá en el fondo, los tejadillos de las casas y las puntiagudas torres de sus iglesias.

Nos separamos de las bellezas del

lago, y nos dirigimos á la playa: Un arenal bastante grande con porción de montículos de arena muy fina: las olas imponentes; y el ruido del mar aterrador. Una de las expedicionarias, sintióse de pronto presa de una angustia y una pesadilla horrorosa. ¿Por qué lloraba? ¿Qué recuerdo triste traían á su mente, aquellas embravecidas olas, que parecían envolvernos entre sus guñapos de espuma?...

La expedición, comenzada tan alegremente, tuvo una nota triste, que hacia desear á todos separarnos de aquel lugar.

Fué necesario almorzar, porque las necesidades del estómago eran muchas. Buscamos sitio á la sombra del arruinado fuerte, y en verde y limpio campo tendióse el mantel. La merienda, tenía sus perfiles de banquete: dos empanadas, carne en fiambre, pollos asados, postres de queso y frutas, y un vino riquísimo de las bodegas de Grandal. Los expedicionarios éramos doce. Consignaré sus nombres: Las notables profesoras, señoritas de Pueyo, Anuncia, Lupe y Pilar; Rosa Landrove; las niñas de Vizoso, y su hermano Luis; el ilustrado contador de la Armada, don Wenceslao F. Rajal, Gerardo y Federico Landrove; Fernando Porto, y la que escribe estas líneas. Después de comer, antojósenos visitar la batería. Cruzamos la ancha puerta que todavía está regularmente conservada y recorrimos con curiosidad aquellas ya desmoronadas dependencias, donde resonaron á un tiempo los gritos de la victoria, y los últimos quejidos del moribundo. Cada piedra que el tiempo y los recios vendabales habían arrojado al suelo, nos parecía una página gloriosa de aquella heroica defensa de 1800. En una de las desmoronadas murallas, nos sentamos para contemplar desde las alturas, la inmensidad del mar. ¡Qué grandioso contrastel!... A la izquierda, toda la hermosura de la campiña, toda la belleza de un paisaje encantador. A la derecha, el paisaje aparte, las playas solitarias, el mar furioso y las olas empujándose unas á las otras, hasta lamer con rabia, las altas peñas del arenal: Y entre estos dos paisajes de tan rara belleza, el romántico lago tendido en la llanura, calladito, silencioso, como embobado con la campiña que le mira, y el mar que le adormece.

Caja la tarde, y era necesario pensar en regresar al valle. En las alturas de Balón, nos despidió el sol, y poco después, la luna llena iluminaba el mismo paisaje con diferentes notas de color. Al llegar al Castro de Vilasanche, en la plazoleta que forma el céltico monumento, sentimos una melancólica balada del país, el sentido «alalala», cantado por un grupo de mozas y mozos que venían de la «sacha». Al cruzarse nuestro saludo, salió del animado grupo una hermosa voz de tenor, cantando la siguiente copia, que por lo intencionada y maliciosa, comprendemos había sido improvisada del momento:

Noite crariña de lua
Crara noite de luar,

¡Ay! rapaciñas d'a-vila
Quen-vos poidera pillar.

Llegamos á Serantes, lugar de nuestra temporada de verano, entregándonos al dulce reposo; y viendo durante el sueño, cruzar por el alcázar de la imaginación, toda aquella variedad de pensamientos, de impresiones, de paisajes, y de floridas vegas que tanto embellecen la campiña de nuestra pequeña patria. Galicia.

VALENTINA LAGO-VALLADARES.
Ferrol.

O GORGULLEO DAS ONDAS (1)

(de Aurelio Aguirre)

Ao meu distinto amigo
D. Andrés Martínez Salazar,
paleógrafo insigne e
escritor.

Dime, dime se o sabes
feiticeira pescadora
que por sinxela m'encantas
e m'encantas por fermosa;
tí, que xogando na praya
tranquila pasas horas
mirando teu rostro meigo
retratándose nas ondas
que con amoroso bico
o pequeno pé to mollan
cando mariscas n-area
caracoliños e cónchegas,
co esa man qu' é mais branca
que o branco da tua cofia....
¡Ay! dime, dime se o sabes
feiticeira pescadora,
¿qu' é o que lle dá aos que sofren
o gorgulleo das ondas?

Mariñeiro, mariñeiro,
o da cabeleira bronda,
o que ten os ollos gacios
e é galan das pescadoras;
tí, que sobre o mar naciches
e no mar pós tua gloria
cando seus abismos cruzas
sentado sobre da popa,
dando salayos ao vento
pol-a virxen que namoras,
que leda sal á agardarte
cando ao teu lugar retornas,
e alí contigo reparte
o pobre da tua chouza,
e alí prémea teus afás
c' un bico da sua boca....
dime, dime mariñeiro,
tírame d' esta congoxa,
¿qu' é o que lle dá aos que sofren
o gorgulleo das ondas?

Dime tí, ser misterioso
qu'en min oculto te atopas
sin que adiviñar eu logre
s' es realidade ou es soma,
anxo, muller ou delirio
que baixo diversas formas
aos meus ollos apareces
pol-a noite e pol-a aurora
e á todas partes me sigues
solicita e garimosa,
e'n todas partes me buscas
e'n todas partes me nomas,
e estás comigo se velo
e se durmo en mi repousas
e se salayo, salayas
e se triste choro, choras....
¡oh! dímeo tí, se ó sabes
dime visión tentadora
¿qu' é o que lle dá aos que sofren
o gorgulleo das ondas?

¡Ninguen, ninguen me responde!
¡miñas preguntas os noxan!

(1) Do libro en prensa intitulado *Enredadas*.

¡Todos con risa sarcástica
do pobre tolo se zomban!

Dímeo tí, mar sereo,
o que tes gacial-as ondas
o de tantas armonías
subrimes e misteriosas;
o das treboadas roucas,
tesuro de mil tesouros,
e campa de tantas glorias...
eu que estou na tua veira
en tí, meditando á solas
pr'afondare no misterio
que ao meu espírito asombra,
ou da solta á teu erraxe
e desfaiame contra as rocas,
ou dime, pois, ó que dice
o gorgulleo das ondas.

F. TETTAMANCY.

DEL PASADO

GALICIA

Introducción al poema de este nombre

Hay una tierra fértil perfumada
Con el aroma de sus mil florestas,
Que rica un tiempo, alegre y respetada,
Se adornaba feliz y descuidada
Al blando son de sus campestres fiestas.

La sosegada paz de sus cabañas
No turbaban las penas ni reveses,
Y el germen que encerraba en sus entrañas
Tapizaba sus vegas y montañas
De gayas flores y doradas mieses.

Y era Galicia esta región dichosa:
Y espléndido con ella en sus favores,
Premiaba Dios con mano generosa
La existencia sencilla y laboriosa
De sus sobrios y honrados labradores.

Pero probarla en la desgracia quiso,
Y el soplo de Satán ardiente é impuro
Marchitó su verdor, y de improviso
Tornóse aquel hermoso Paraíso
En yermo estéril, cenagoso, oscuro.

Secos de su riqueza los veneros,
Diezmaba á sus hambrientos habitantes
La peste, y del infierno mensajeros
Una turba de esbirros y usureros
La oprimía en sus garras repugnantes.

Y ella quejarse en su dolor no osaba
Temiendo á los tiranos que la oprimen,
Pues la gente ruin que la explotaba
Despótica, implacable, castigaba
El reclamar sus fueros como un crimen.

Hoy no es ayer: el iris de bonanza
Irradia sus colores en el cielo,
Y se distingue en belle lontananza
El angel de los pueblos que ya avanza
Nuncio de paz, de luz y de consuelo.

Hoy no es ayer: la voz que se levante
Energica y briosa en su defensa,
El que sus penas ó sus glorias cante,
Espacio y sol encontrará bastante
En el ancho palenque de la prensa.

Y yo que entre los dulces trovadores
El más indigno soy, Galicia mía,
Coronado el laud de mústias flores,
Quiero cantar tus glorias y dolores
En un canto al par himno y elegía.

Himno ha de ser al recordar la gloria
Y el antiguo poder y los blasones
Que en hojas de oro registró tu historia;
Y elegía, al traer á la memoria
De tu infortunio actual las aficciones.

Himno ha de ser al divisar ufana
Y al aspirar las aromadas brisas
De otra edad más dichosa ya cercana,
Que te reserva tu feliz mañana,
Trás el desierto estéril que ahora pisas.

Y quizá de mis cantos el postrero
Este será que dolorido entono,
Mas dedicarlo á mi Galicia quiero
Aunque rudo é insonoro, porque espero
Que á mi filial amor sirva de abono.

De este modo, al morir con mis dolores,
Ante la tumba do mi nombre graben
A pedirme no irán prendas mejores,
Pues ángeles, poetas, ruiseñores,
Cantar, sentir y amar tan sólo saben!

JOSÉ PUENTE Y BRAÑAS.

CRONICA SEMANAL

PALIQUE

—¡Boas tardes, tío Chintol!
—¡Boas tardes, Mingote!
—Home, e mais agora que ó vexo
vou á lle dar unha noticia que lle virá
ben.
—¿A ver que noticia, ho?
—Ouservo, meu vello, que vosté ten
a cachola toda ela branca.
—Xa ves, meu fillo, os anos non poi-
den dar de si outra cousa senon engu-
rras e virarenses brancos-os cabelos.
—¿Vosté, quizaves, quereria que os
cabelos se lle tornasen negros?
—¡Home, xa ves, eu quereria, pro
eso non é posíbre!
—Pois ten o remedio na man.
—Non ó vexo.
—Atenda: fai uns poucos días que se
lle abriu unha gran barbeiría.
—Ben ¿e qué?
—Que nas tarxetas que repartiu diz
que baixou o prezo das outras barbei-
rias.
—Hastra ó de agora non deseubro ó
dos cabelos negros.
—Teña paciencia. Pois, señor, nas
ditas tarxetas leese: *Hay gabinete reser-
vado para teñir el pelo.*
—¿E que quer decir eso?
—Que o que teña os cabelos como a
neve poide entrar n-aquel gabinete e
salir d'él c'o pelo da coor do carbón
por medio d'unha tintura que lle dan.
—¡Home, Mingos, pro eso eche unha
porcallada!
—Será que non lle digo que non.
—E ademais unha falsedade por que
é aparentar ó que non se ten.
—En canto a falsedades haillas has-
tra nos billetes da lotería.
—¿Tí qué dis?
—A verdade.
—Non che sei nada.
—Pois ándalle por ahí ben corrido.
—¿O qué?
—O dos billetes da lotería de Nadal
que se atoparon falsificados.
—¿Hastra eso, meu neno?
—Hastra eso, meu vello.
—Pois non che foi esa mala xogada.
—Millor foi á dos golfos en Madride.
—¿E que foi eso?
—Xa verá: Xuntáronse uns cantos
rillotes á xogar ás cartas.
—¡Condanado vicio!
—E acabaron por se quedaren sin
un carto, por que todoll-os ganou un
mais listo.
—¡Ben empregado!
—N-esto un dos golfos dixo que xo-
gaba a camisa e o ganancioso acentou.
—¡Recontra!
—E o da camisa... perdeuna.

—¡Esta eche boal
—D'aquela díxolle ao que lla ganou
que lla deixase emprestada hastra se
mudar outra pra non quedar en coiros
vivos.

—¡Mal pocado!
—Mail-o outro non quixo de nin-
gunha maneira e ó fixo desvestir.

—¡Qué mala sangue!
—Os compañeiros pidiron pol-o ou-
tro, pro nada conseguiron e o perdidoso
quedouse sin a sua camisa.

—¡Home, merecia o inconsiderado
que lle desen un pau que ó derreasen!

—Eso quédase pra as freiras.

—¿Tí qué dis? ¿Sei que estás tolo?

—Non, señor, non llo estou.

—Anda, ho, pois conta.

—Unha freira namorouse d'un rapaz.

—¡Ave María Purisma!

—El lle propuxo fuxir do Convento.

—¡Xesús, María e Xosé!

—Y ela, conformouse e cando puido

dexou o craustro e foise c'o seu amante.

—¡Arrenegado sexa o demo!

—Pro non sei que pasou ao pouco

tempo de estaren xuntos, que a freira

vai e matou sei que d'un tiro ao seu

amante.

—¡Cala, ho, cala que eso non se poide

ouvir!

—Ben llo sei, pro foille certo.

—E a freira merecia que a correran.

—Ao igual do que pasa nos xubileos

que tamén os corren.

—E mais hai leña; xa o sintin lér.

—Pois xa vé como lle está todo, que

hastra os reises non andan moi seguros,

e eso que agora inventaron un pano

pra facer vestidos que non lle entran

facas nin balas.

—Si, home, sí, pro xuicio pra que

todo o mundo viva como Diol-o man-
da, eso ninguén ó inventa, Mingote.

—Pol-o que todos imos a andar to-
los, tío Chinto.

Pol-a copia,

JANIÑO.

Gimnasia y esgrima

Patrocinadas por la *Reunión Recrea-
tiva é Instructiva de Artesanos*, se inau-
gurarán en breve clases de *gimnasia* y
esgrima bajo la dirección del Sr. D. Fe-
derico Fernández Amor, á cuyo cargo
estará la enseñanza de esgrima, estan-
do la de gimnasia al del profesor don
Alfredo Suárez Chané.

Los salones en que se constituirán
dichas clases hállanse situados en la
calle de la Galera, y además de ser in-
dependientes el uno del otro, estarán
lujosamente decorados con lienzos pin-
tados al óleo por reputados artistas, y
ostentarán trofeos simbólicos, pano-
plias y otros adornos adecuados.

Cuantos aparatos y armas son nece-
sarios para la instrucción de los alum-
nos, figurarán en las clases cuya inau-
guración se efectuará con una velada
por invitación, en la que tomarán par-
te varios aficionados á la gimnástica y
algunos tiradores que ya lucieron su
habilidad en recientes asaltos.

Felicitemos al Sr. Fernández Amor
por su acuerdo de dotar á esta capital
de un gimnasio y sala de esgrima, don-

de puedan practicar su destreza las personas que deseen adquirir su desarrollo físico para consolidar su salud y robustez.

ENTRE SERIO Y BROMA

Candidatos y candiditos

Estos días no se puede andar por las calles.

No bien uno asoma las narices fuera del portal de su casa, se encuentra de buenas á primeras con algún candidato... digo, candidato, que con sonriente faz luego de saludarnos nos dice: Amigo mio: ¿me dará usted su voto para concejal?

—Hombre, le respondemos—no tendría inconveniente, pero antiguos compromisos me tienen ligado...

—Nada, nada, déjese usted de ligas de cualquier clase que sea, porque solo sirven para apretar y lo que á mi me conviene es andar suelto.

—Buen provecho.

—Quiero decir que me presento como independiente.

—¡Ah, pues de aquella...!

—Cuento ¿eh?

—No sé, no doy palabra... mi compromiso...

—¡Déjese usted de compromisos: mire usted: los de Peludez, Congriez, Pulpez, Lorchez y Rodaballez me dan sus votos y ¿no querrá usted sumar el suyo al de tan distinguidos y conspicuos señores?

—Bueno, hombre, bueno, ya veremos.

Y el *detenido* da media vuelta y el *detentor* le pone la proa á otra víctima y entabla con ella idéntico diálogo al relatado.

Total, que llega el día de las elecciones y los Peludez y compañía convierten al *candidato* en *candidito* y lo dejan en vilo después de tantas promesas y seguridades y de hacerle pasar tantos apuros.

Estas escaramuzas se repiten siempre que se anuncian elecciones de cualquiera clase, especie de funciones de pirotecnia con fuegos de sorpresa.

Así, pues, el que quiera librarse de la plaga de aspirantes á la representación del país ó de los pueblos, tiene por necesidad que convertirse en prisionero voluntario y así y todo no podrá evitar las embestidas.

GESALEICO.

INFORMACIONES

CERTAMEN ORIGINAL

Nuestro colega local *El Noroeste*, dice que varios jóvenes de buen humor proyectan organizar un Certamen fes-

tivo cuya celebración coincida con las fiestas del Carnaval.

No es nueva la idea: en el año 1892 se verificó en esta capital un Certamen en el que se premiaban los trabajos más disparatados, consistiendo los premios en objetos de cerámica del país, felpudos, zapatillas suizas, *ferrados* de castañas, *hojas* de bacalao, coliflor, *cagetillas* de tabaco y hasta un *perrito vivo*.

Aquel Certamen, caricatura de los que con tanto fausto se llevan á cabo, llamó grandemente la atención por la sátira que envolvía.

Casi todos los *laureados* recogieron sus premios.

CIRCULAR

Hemos recibido la circular que la *Cámara Agrícola de la Coruña* dirigió á los agricultores para hacerles comprender las ventajas que ofrece el cultivo de las tierras, el fomento de la enseñanza agrícola y otras cuestiones beneficiosas para la Agricultura en general.

A la circular acompaña una hoja que será devuelta á la *Cámara* con la aceptación de lo propuesto y la cantidad porque se subscriben los interesados para el sostenimiento de los propósitos de dicha *Cámara Agrícola*.

LA CALLE JUANA DE VEGA

Hace un año el Ayuntamiento se gastó algunos miles de reales para arreglar una de las avenidas de la calle Juana de Vega, pero como en lugar de adoquinarla al igual que su paralela extrema, se afirmó como carretera y por allí se obliga á pasar á todos los vehículos, el piso está hecho un lodazal y los vecinos se ven en el caso de abrir con palas y azadas unos caminos que les permitan salir de sus respectivos domicilios.

Esto es excesivamente molesto y perjudicial y aquel vecindario ruega al señor Alcalde accidental se digue ordenar la reparación de dicha vía.

Nos hacemos eco de tan justa queja.

BIBLIOGRAFIA

Como siempre las revistas ilustradas *Blanco y Negro* y *Alrededor del Mundo*, merecen el crédito de que gozan en el mundo literario, pues así el texto como los grabados son interesantes.

NECROLOGIA

El Excmo. Sr. D. Manuel Calderón de la Barca y Herce, Marqués d'Algara de Gres, ha fallecido tras larga y penosa dolencia.

No obstante lo elevado de su alcurnia era el difunto Marqués un verdadero demócrata, y cuantos con él cambiaban una sola vez la palabra simpatizaban hasta el punto de considerarlo antiguo amigo.

Los que con intimidad lo hemos tratado deploramos la muerte de tan cumplido caballero cuan excelente amigo, y rogamos las bendiciones del Cielo para el que ya ha terminado su misión en la tierra.

Nos asociamos de todo corazón al justo duelo de su distinguida familia.

EL ESTOMAGO ARTIFICIAL

Tenemos noticia de que algunos farmacéuticos con el fin de vender productos que tienen depositados, procuran querer convencer al cliente que va á comprar *El Estómago Artificial* de endosarle otro, llamándole similar; prevenimos á los pacientes para que no se dejen engañar y rechacen con energía tales actos, comprando en farmacias que expenden aquello que se les pide. (Véase el anuncio).

ANUNCIOS

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita, 18

Andrés Villabrille MEDICO.—Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media

Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco. San Nicolás, 28, segundo.

LOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.

SASTRERIA X

DE

José Fariña

RUA NUEVA 18 Y 20, BAJO

En este establecimiento se recibieron grandes novedades para la presente temporada.

CAFÉ PARÍS

Compañía de zarzuela.—Todas las noches y tardes de días festivos, hay funciones variadas por un cuadro de artistas de Madrid, dirigidos por el actor D. Emilio Muñoz.

Fuente de Santa Catalina

RESTAURANT COMPOSTELANO

EN ORDENES

Esta casa es el parador obligado de todos los coches y automóviles que hacen viaje á Santiago.

En dicho establecimiento se sirven, según las horas, almuerzos, comidas y cenas.

Vinos y licores de todas clases, café y te.

Prontitud—Esmero—Economía

NICHO

Se arrienda por tres ó cinco años, á voluntad del interesado, un nicho situado en el segundo departamento del Cementerio de la Coruña, y sección perteneciente á la parroquia de San Jorge.

Informarán en la «Librería Regional» de D. Eugenio Carré.

Real, 31.—La Coruña

En la imprenta de este semanario, se hacen toda clase de trabajos tipográficos á precios sumamente económicos.—María Pita, 18 y Montoto, 7.—La Coruña.

MANUEL MALDE

RELOJERIA Y CASA DE CAMBIO

En este acreditado establecimiento hay en venta relojes de las mejores marcas como J^WAL^THAM, LONGINES, OMEGA y otras.

Relojes de oro, plata, acero y níquel para bolsillo.

Cronómetros, Cronógrafos y Repeticiones de Carrillón.

Relojes de pared de todas clases, formas y precios.

Composturas garantizadas.

Leontinas, cadenas, coigantes, dijes y toda suerte de objetos relacionados con la relojería.

Precios económicos.

REAL, 96.-CORUÑA

AMENEDO Y HERMANO.—Cementos, hidráulicas, cales, yesos, azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo lo concerniente al ramo. Ventas por mayor y menor, Estrella, 8.—La Coruña.

LIBRERIA DE PRIMERA ENSEÑANZA y papelería de E. Real, Cantón Pequeño, 13.—Modelación impresa para Ayuntamientos y Juzgados, sellos y tarjetas postales para colecciones y objetos de escritorio.

Los vómitos, acedías, ardores, inapetencia, pesadez, agua de boca, bilis y dolores de estómago, cintura y espalda, etc., desaparecen al siguiente día de usar el.....

ESTOMAGO ARTIFICIAL

(ó polvos del Dr. KUNTZ), desterrando en breves días las dispepsias, gastralgias y catarros gástricos, como á diario lo certifican millares de curados agradecidos.

Caja, 0'50 pesetas, media 4 idem. Farmacias y droguerías. Representante en esta provincia: Sucesor de Villar.

Las grandes cosechas en Agricultura

Se obtienen hoy con gran economía y provecho empleando los abonos químicos y minerales, especiales para cada clase de tierra y cultivo, que la ciencia y la práctica, unidas, recomiendan.

Para su adquisición y empleo diríjanse á

JUAN ANTONIO H. SANCHEZ

Cantón Grande, 24, tercero
CORUÑA

E. ALFIERAN

MÉDICO

Partos, consultas y operaciones.

San Andrés, 158

B. A. de Lage Ex-médico de los Hospitales de Cuba.—Matriz, sífilis y venéreo.
De dos á cuatro.

San Andrés, 162-2.º



GRAN TALLER DE MARMOLES

— DE —
Antonio Molina

SANCHEZ BREGUA, 6, CORUÑA

Se construyen Panteones, Lápidas, Cruces, Pilas bautismales y Altares.—Gran surtido en chimeneas, fregaderos y embaldosado, mesas para café, lavabos y todo lo concerniente al ramo. Se contesta en el día á cuantos pidan datos, planos, dibujos, precios, etc.

FRANCO BLECKEN

SAN ANDRÉS, 38 - CORUÑA

Depósito de la renombrada fábrica de aparatos de Hartmarm y Jessing, con la acreditada marca LA CRUZ ROJA.

Enviamos pedidos á toda la región.

También tenemos toda clase de aparatos y material correspondiente al ramo de electricidad.

SOCIEDAD ELECTRO-FOTOGRAFICA

Director: **A. M. Quiroga**

CASA CENTRAL EN LA CORUÑA: REAL, 86

Sucursales en el Ferrol y en Lugo

Retratos al platino é iluminados—Ampliaciones fotográficas.—Esmero y prontitud en los trabajos.—Precios económicos sin competencia.

REAL, 86—LA CORUÑA

OBRA DE ACTUALIDAD

CATALANISMO MILITANTE

POR

AURELIO RIBALTA

Este importantísimo estudio, de tan distinguido escritor gallego, hecho imparcialmente, y que conviene leer á todos los que quieran conocer las verdaderas causas del movimiento regionalista en España, movimiento que intencionalmente se desvirtua y calumnia por la prensa y los partidos políticos, se halla á la venta á 1'50 pesetas en la librería regional de Carre, Real, 31.—Coruña.

Taboada Martínez y Comp.º

ABOGADO—AGENTES DE NEGOCIOS

Rua Nueva, 16, La Coruña

Compra y venta de fincas—Administraciones—Representación de Ayuntamientos—Habilitación de Clases Pasivas—Negocios de todas clases—Testamentarias—Inquilinatos

POESÍAS INÉDITAS

DEL

PADRE FEIJOO

SACADAS A LUZ

POR

JUSTO E. AREAL

De venta al precio de UNA pesetas en la "Librería Regional", de Eugenio Carré Aldao.

Real, 31—La Coruña—Real, 31

Mil pesetas**-AL PÚBLICO-**

Vinos de José García—Olmos, 23, La Coruña
Rivero blanco y tinto, á 0'70 pesetas litro.

Castilla tinto, á 0'60 idem idem.

Rueda blanco, á 0'60 idem idem.

Valdepeñas, á 0'60 idem idem.

Legitimidad y pureza en todos ellos. Además á quien lo pida se le precintarán, hallándome dispuesto á pagar mil pesetas si se prueba que contienen alguna composición.

Ante los hechos, todo el mundo calla

FOTOGRAFIA DE PARIS

de **José Sellier**
SAN ANDRES, 9

MANUEL SANCHEZ YAÑEZ

PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)

GERARDO VILLABRILLE ABE-
Glla y Emilio Baleige Blanco, farmacéuticos.—Riego de Agua, 7.—La Coruña.

HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas.—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

EMILIO HERMIDA.—Guarnicionero.—Franja, 42 y Real, 39.—Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

B. ESCUDERO E HIJOS.—Orzán, 74 y Socorro, 35.—Talleres y almacenes de mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

MANUELA JASPE.—Estrecha de San Andrés, 7.—Armaduras, flores, plumas, sombreros adornados para señoras y niños. Ultima novedad.

ALBERTO MUÑOZ ESCUDERO.—Profesor de música.—Lecciones á domicilio de piano y solfeo.—Razón: Café París, Fuente de Santa Catalina.

Gonzalo Martínez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

CAFÉ NOROESTE

De Manuel Rodríguez

RUA NUEVA, 13

ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28-Coruña

Comisiones y Consignaciones.

LA HABANERA

CONFITERIA Y PASTELERIA

San Andrés, 164

Constante surtido en dulces de lo más selecto y escogido.

Confituras y bombones de las mejores fábricas nacionales y extranjeras.

Esta casa pone especial interés en servir sus encargos.

Hospedaje

Para caballeros se ofrece hospedaje económico con habitaciones espaciales y amuebladas en una calle céntrica de esta ciudad.

Es casa de familia y se garantiza el buen servicio.

Para informes dirigirse á la Librería Regional de D. Eugenio Carré.

Calle Real, 31, Coruña

Gran Almacén de Música

PIANOS, INSTRUMENTOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES PARA BANDA MILITAR Y ORQUESTA

CANUTO BEREYA Y COMP.ª

REAL, 38—CORUÑA

Musica Gallega.—Canto y Piano

Adalid. 18 cantares viejos y nuevos de Galicia en tres series cada uno 3 ptas.—**Baldomir.** "Como toy?" Melodia, 25 ptas.—**Meus amores.** Melodia, 2 ptas.—**Berca.** "Un sospiro", Melodia, 1'50 ptas.—**Chané.** "Os teus ollos", Melodia, 1'50 ptas.—**Un adios á Mariquiña.** Melodia, 2'50 ptas.—**Lens.** "A Nenita", Melodia, 2 ptas.—**Malenconia.** Melodia, 2 ptas.—**Montes.** "As lixeiras anduriñas", Balada, 1'50 ptas.—**Doce sono.** Balada, 2 ptas.—**Negra sombra.** Balada, 1'50 ptas.—**Lonxe d'a terra.** Balada, 1'50 ptas.—**O pensar d'o brego.** Balada, 1'50 pesetas.—**PIANO SOLO.**—**Berea.** "La Alfonsina", Muiñeira, 3 ptas.—**Chané.** "A Foliada", (con letra), 5 ptas.—**Cinna.** "Serenata Gallega", 4 ptas.—**Romanza Gallega.** 2 ptas.—**Lens.** "Serantellos", Paratrasis Gallega, 2'50 pesetas.—**Montes.** "Maruxiña", Muiñeira (con letra), 2'50 ptas.—**Alborada Gallega.** 3 ptas.—**Aires Gallegos.** Paso doble, 2 ptas.—**Unha noite na eira do trigo.** Balada Gallega (con letra), 1'50 ptas.—**Santos.** "Rapsodia Gallega", 4 ptas.—**Veiga.** "Alborada Gallega", 3 pesetas.

BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS

Vapores para todos los puertos del Litoral

3, SANTA CATALINA, 3

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOID ALEMAN

3, Santa Catalina, 3

FONDA "LA VICTORIA"

— DE —

Antonio López Soengas

SAN ANDRES, 154, CORUÑA

COCHES "VILLA DE RUTIS"

Taller de Guarnicioneria de todo lo concerniente á esta industria

— DE —

RAMON GOMEZ

26, Cantón Grande, 26—Teléfono 131—Coruña

Hamburg-Sudamerik Hische

DAMPFSCHIFFSAHATS-GESELLSCHAFT



COMPANIA HAMBURGUESA SUDMERICANA DE VAPORES CORREOS
AL RIO DE LA PLATA

El día 5 de Noviembre saldrá de este puerto directamente para los de Montevideo y Buenos Aires, sin escala en ningún puerto del Brasil, el vapor

Cap-Roca

Admite carga y pasajeros. Estos buques tienen magnificas instalaciones para los pasajeros de tercera clase. Se hallan dotados de luz eléctrica. Llevan cocineros y camareros españoles.

Para más informes, dirigirse á los Representantes en la Coruña, Sres. *Hijos de Marchesi Dalmau*, calle Real, 75.

LINO PÉREZ

REAL, 43.—CENTRO DE PERIODICOS.—REAL, 43

Novedades que se hallan de venta en este establecimiento

Gran surtido en devocionarios.—Lindisimas tarjetas de felicitación.—Tarjetas postales con vistas de la Coruña.—Inmenso surtido de cuentos para niños, desde 5 céntimos.—Obras de los autores más distinguidos españoles y extranjeros.—Diccionarios de varios idiomas á 5, 6 y 7 pesetas, y manuales de conversación á 2 pesetas.